

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 107 (2012)  
**Heft:** 3: Unsere Inventare = Nos inventaires  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## GESCHÄFTSSTELLE/SECRÉTARIAT

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse  
Postfach 1122, 8032 Zürich  
Domizil/Siege: Seefeldstrasse 5a, 8008 Zürich  
T 044 254 57 00, F 044 252 28 70  
info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,  
info@patrimoinessuisse.ch, www.patrimoinessuisse.ch

### Geschäftsleiter/Secrétaire général:

Adrian Schmid

## ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL

### Geschäftsausschuss/Bureau

#### Präsident/Président:

Philippe Bieler, rue du Village 24, 1613 Maracon  
T 021 907 82 52

philippe.bieler@patrimoinessuisse.ch

#### Vizepräsident(in)/Vice-président(e):

Ruth Gisi, Hochwald 50

Severin Lenel, St. Gallen

#### Übrige Mitglieder/Autres membres:

Christian Bischoff, Genève

Denise Lüthy, Bonstetten ZH

Daniela Saver, Zürich

Hans Schmid, Lavin GR

### Geschäftsstellen/Secrétariats

#### Sektionspräsidenten/Présidents de section

##### Aargauer Heimatschutz

Präsident: Ruedi Weber, Gipf-Oberfrick

Geschäftsstelle: Henri Leuzinger,

Kapuzinerstrasse 18, Postfach 358,

4310 Rheinfelden, G 081 831 70 05, P 081 831 89 67

##### Heimatschutz Appenzell A.-Rh.

Präsident: Heinz Naeff, Ober Bendlahn 20,

9042 Speicher, G 071 344 28 44

##### Heimatschutz Basel

Präsident: Robert Schiess, Basel

Geschäftsstelle: Paul Dilitz, Hardstrasse 45,

Postfach, 4020 Basel, G 081 283 04 60

##### Baselbieter Heimatschutz

Präsident: Markus Jermann, Schlossgasse 2,

4222 Zwingen,

G 081 761 38 69, F 081 761 42 38, P 081 761 35 10

##### Berner Heimatschutz

Präsidentin: Dorothee Schindler, Bern

Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern,

G 031 311 38 88, F 031 311 38 89

##### Bündner Heimatschutz

Präsidentin: Inge Beckel, 7413 Fürstenaubruck

Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,

Luribadstrasse 39, 7000 Chur, G 081 250 75 72

##### Proteziun da la patria d'Engiadina

Präsident: Andreas Weisstanner,

Via Suot Crasta 38, 7505 Celerina/Schlarigna,

P 081 833 81 78, M 076 328 66 88

##### Patrimoine suisse, section Fribourg

Präsident: Pierre Heegaard, Stalden 20,

1700 Fribourg,

B 032 654 91 26, F 032 654 91 08, P 026 322 61 36

##### Patrimoine suisse, section Genève

Präsident: Robert Cramer, Genève

Secrétariat: ruelle du Midi 10, case postale 3660,

1211 Genève 3, B 022 786 70 50, F 022 786 78 07

##### Glarner Heimatschutz

Präsident: Fridolin Beglinger, Oberrütelstrasse 19,

8753 Mollis, G 055 612 22 00, F 055 612 45 36

##### Patrimoine Gruyère-Vevveyse

Präsident: Jean-Pierre Galley, Au village,

1689 Lessoc

Secrétariat: Denis Buchs, case postale 161,

1630 Bulle 1, B 026 916 10 10

##### Innerschweizer Heimatschutz

Präsident: Sepp Reichenhuth, Murbacherstrasse 25,

6003 Luzern, G 041 210 87 80

Geschäftsstelle: Andreas Stauble,

Schirmertorweg 6, 6004 Luzern

##### Patrimoine suisse, section Jura

Präsident: Antoine Voisard, Porrentruy

Administrateur: Georges Daucourt, CP 2202,

2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 89

##### Patrimoine suisse, section neuchâteloise

Présidente: Silvia Rohner, rue de la Côte 64,

2000 Neuchâtel, B 032 724 09 33

##### Oberwalliser Heimatschutz

Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11,

3930 Visp, T 027 946 02 83

## Schaffhauser Heimatschutz

Präsident: Caro Stemmler, Zum gelben Haus,

Stadthausgasse 21, 8200 Schaffhausen,

G 052 624 52 20, P/F 044 836 67 45

## Schwyzr Heimatschutz

Präsident: Walter Eigel, Zwyrgarten 11, 6415 Arth,

P 041 855 51 66

## Solothurner Heimatschutz

Präsident: Philipp Gressly, Solothurn

Geschäftsstelle: Tanja Baumberger,

Ravellenweg 12, 4702 Oensingen, G 032 622 12 26

## Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.-Rh.

Präsident: Andreas Jung, Rebstein

Geschäftsstelle: Natalia Bezzola Rausch,

Davidstrasse 40, Postfach 931,

9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20

## Thurgauer Heimatschutz

Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen

Geschäftsstelle: Gianni Christen, altes SBB-Stell-

werk Weinfelden, Schützenstrasse 28,

Postfach 299, 8570 Weinfelden, G 071 620 05 10

**Società Ticina per l'arte e la natura (STAN)**

Presidente: Antonio Pisoni, Ascona

STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6601 Locarno,

U 091 751 16 25, F 091 751 68 79

## Patrimoine suisse, section Valais romand

Präsident: Rafael Matos, rue de la Lombardie 10,

1950 Sion, B 027 455 59 61

## Patrimoine suisse, section vaudoise

Präsident: Denis de Techtermann, Morges

Secrétariat: chemin des Bulesses 154,

1814 La Tour-de-Peilz,

B 021 944 15 20, F 021 944 15 89

## Zuger Heimatschutz

Präsident: Dr. Alex Briner, Cham

Geschäftsstelle: Postfach 4641, 6304 Zug,

G 041 711 13 18, F 041 711 13 19

## Zürcher Heimatschutz

Interimspräsident: Thomas M. Müller, Zürich

Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich,

G 044 340 03 03, F 044 340 03 35

## Fachberater/Conseillers

Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer

Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de

Patrimoine suisse

## Bauberatungskommission/Commission technique:

Christoph Schläppi, Bern (Präsident)

Christian Bischoff, Genève

Monique Keller, Zürich

Hansjörg Stalder, Basel

Patricia Schibli, Wettingen

## Rechtsdienst/Service juridique:

Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern

## Öffentlichkeitsvertreter/

### Représentants des milieux officiels

Dr. Raimund Rodewald

(Stiftung Landschaftsschutz Schweiz/Fondation

suisse pour la protection et l'aménagement du

paysage)

Prof. Dr. Georg Morsch

Dr. Samuel Rutishauser und Gerold Kunz

(Denkmalpflege)

Lic. iur. Lukas Bühlmann

(Schweiz. Vereinigung für Landesplanung, Asso-

ciation suisse pour l'aménagement national)

## TALERVERKAUF/VENTE DE L'ÉCU D'OR

Talerverkauf für Heimat- und Naturschutz

Vente de l'Ecu d'or

Postfach, 8032 Zürich

Domizil/Siege: Seefeldstrasse 5a, 8008 Zürich

G 044 252 30 86, F 044 252 28 70

info@schoeggitaler.ch,

www.schoeggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch

PC 80-4943-5

Leiterin Talerbüro: Iris Strebel

## EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR

Marco Badilatti, Denis Blondel, Jaques Bonnard,

Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar

Hurlimann, Dr. iur. Bruno A. Klausli, Beate

Schnitter, Dr. phil. Rose-Claire Schüle, Dr. Andrea

Schuler, Robert Steiner, Hans Weiss

## Anmeldung/Inscription

Tagung des Schweizer Heimatschutzes – Volkshaus Biel, 15. 11. 2012

## INVENTARE: GESTERN, HEUTE, MORGEN?

Kosten (inkl. Mittagessen): CHF 180.–,

Heimatschutzmitglieder CHF 140.–, Studierende CHF 70.–

Colloque de Patrimoine suisse – Maison du Peuple à Bienne, 15. 11. 2012

## INVENTAIRES: HIER, AUJOURD'HUI, DEMAIN?

Frais (y compris collation): CHF 180.–,

membres Patrimoine suisse CHF 140.–, étudiants CHF 70.–

Name, Vorname/Nom, prénom

Firma, Organisation/Entreprise, organisation

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Telefon, E-Mail/Téléphone, e-mail

Datum, Unterschrift/Date, signature

☐ Ich bin bereits Mitglied beim Schweizer Heimatschutz

*Je suis déjà membre de Patrimoine suisse*

☐ Ich bin Student/in (bitte Legikopie beilegen)

*Je suis étudiant/e (prière de joindre une copie de la carte d'étudiant/e)*

☐ Ich werde Mitglied beim Schweizer Heimatschutz

(ab CHF 50.– Mitgliederbeitrag pro Jahr) und profitiere vom

ermässigten Tagungsbeitrag

*Je deviens membre de Patrimoine suisse (dès CHF 50.– par an) et*

*bénéficie de la réduction sur l'inscription au Colloque*

Nach Eingang Ihrer Anmeldung erhalten Sie eine Bestätigung und die Rechnung. Bei Abmel-

dungen später als fünf Tage vor der Veranstaltung muss der volle Kostenbeitrag verrechnet

werden. *Dès la réception de votre inscription, nous vous enverrons une confirmation et la*

*facture. En cas de retrait moins de cinq jours avant la manifestation, nous devons facturer*

*intégralement la contribution aux coûts.*

## Einordnen und gewinnen

## Classe et gagne

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Telefon, E-Mail/Téléphone/e-mail

Geburtsjahr/année de naissance

Datum, Unterschrift/Date, signature

Was du uns sonst noch sagen oder zeichnen möchtest...

Veux-tu ajouter quelque chose?

